

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր

ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳՇԱՅԻՆ ԵՒ ՀԱՐԱՐ ԹՐԵՐԸ

ՀԱՍՏԷ
ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԼՐԱԳՐԻ
ԳԱԶԵՐԸ
Administration du journal arménien
LOUSSAPER
Boite Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ		
Եղիպտոս Արտասահման		
Տարեկան	100	20
Վեցամսեայ	50	10
Եռամսեայ	25	5

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Նամակ և դրամ զրկել Վարչութեան հասցիին:
Չեապիրները ետ չեն դարձալիր:
Ծանոցումներու համար մասնաւոր պայմաններ:
Խմբագրատունը կը գտնուի Մանուշ փառա խալիձ, բրաժուկի
գծին վրայ:

ԼՈՒՍԱՔԵՐԻ ՕՐԱՑՈՅՑԸ

26 Մարտ Երբ.
Ի՞նչ որ մեծ պահոց: Սրբոց քառասնեց մանկան-
ցն, որք է Սերաստիա կատարեցան:

Թիւրքութիւնը խեղացում չէ:
յիմարները կրնան հատորներ ար-
տատունել բերանացի:

27 Մարտ Կիր.
Ի՞նչ քառասնեց և ի՞նչ որ մեծ պահոց: Կատա-
ւորին:

Հիմարի աղետականն այն է՝ ո-
րու կեանքն աղիւս եղած է:

28 Մարտ Երբ.
Ի՞նչ որ մեծ պահոց:
Վստահէ, ոչ թէ լաւ բախտի,
այլ լաւ ընթացքի:

ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՀԱՅԻՆՆԵՐԸ

Ազգ. Առաջնորդարանի Գիտա-
հաստէն ստացանք Ընդհ. Ժողովին
ներկայացրած հաշիւներու երեք
տեսակներէն մէկէն օրինակ, որոնք
հետեւեալներն են.

Ա.— Առաջնորդարանին տնտե-
ական վիճակը, 1904 Գեկտ. 31ին:

Բ.— Առաջնորդարանի տնտե-
կին 1904 տարւոյ ելեմարից հաշուե-
կը:

Գ.— Վարժարանի, Աղքատաց,
Եկեղեցւոյ, Մարմինացի և Առաջնոր-
դարանի մասնաւոր տնտեսներուն
1904 տարւոյ ելեմարիցը:

Պէտք էր որ նախկին Բաղ-
ժողովին և համարաւոր հոգարարնու-
թիւններուն տեղեկագիրները և այս
հաշիւները յատուկ տեսրակի մէջ
ամփոփուած հրատարակուէին և ազգը
որոշ գաղափար կազմէր անոնց վրայ:
Քաղաքակիրթ երկիրներու մէջ օրէնք
է որ, ոչ միայն շահատիրական ըն-
կերութիւններու այլ և կրօնական տար-
րեր հասարակութիւններու և բարե-
գործական մարմիններու գործառնու-
թիւնները և հաշիւները ազգային
և բաշխուին իրենց անդամներուն:

Այդ տեսակ հրատարակութիւն-
ները, թէև քիչ շատ ծախք կը պատ-
ճառեն, բայց մեծ օգուտներ ալ կըն-
ծայեն,— զորօրինակ, հասարակաց
վստահութիւնը կ'ամրապնդեն, մեծ

կամ պզտիկ զեղծումներու առաջքը
կ'առնեն, և մանաւանդ՝ հետաքրքրի
ուշագրութիւն, բնկերական ոգի և
համակրական զգացում կ'արթնցնեն
այդ հանրային հաստատութիւննե-
րուն նկատմամբ:

«Լուսաքեր»ի անձուկ էջերը
չեն ներքի որ այդ հաշիւները ման-
րամանօրէն ներկայացնենք մեր ըն-
թերցողներուն, բայց պիտի աշխա-
տինք այս թիւէն սկսեալ ամփոփ
ձեռք մը տակ գտնուի մաս առ մաս
հրատարակելու, որպէս զի քիչ շատ
գաղափար կազմուի Գաշիւրէի ազ-
գային տնտեսական կացութեան և
երկուսքին վրայ:

Յետալի է որ Ընդհանուր Ժո-
ղովի Մարտ 3ի նիստին մէջ ընտր-
ուած Հաշուեքներէ Գանձաժողովին
անդամներէն Տ. Աղաթօն պէյի և
Տ. Յակոբ Պոյաճեանի հրաժարման
պատճառով մինչև հիմա չը կատար-
ուեցաւ պաշտօնական քննութիւն մը
այդ հաշիւներու մասին, որպէսզի ի-
րաւունք ունենայինք սրոյ կարծիք
յայտնելու անոր ամբողջութեան կամ
որ և է մէկ կէտին վրայ, սակայն
պիտի խոստովանինք որ հիմապիւս
ձեռք մէջ անոնք գիւրդմբունելի չեն,
և ընթերցողը բաւական ճիշդ պէտք
է թափէ շատ մը թուանշաններու և
հաշիւներու մէջէն դուրս հանելու
ազգային տնտեսկին իրական վիճակը
և գտնազան ճիշդութուն պատկանող
հասցիներն ու ծախքերը, կան
կարեւոր առարկութիւններ ալ խել
մը ծախքերու և նիւթական փառան-
քու մասին որոնց թոյլ տուած են
ձեռնհաս մարմինները:

Նոր Գաղափարական Ժողովին կը
մնայ քննական ուշագրութիւն դարձը.
նել հաշուական գործերուն վրայ, մէ-
կիկ մէկիկ աչքէ անցընել անհարժ
կալուածներու ցուցակները, արժե-
քաւոր առարկաները, մուրհակները
և վաւերացման սկզբունքը հա-
տառել ազգային դրամներու գործա-
ծութեան մէջ:

* Հաշիւները տեսնել չորրորդ
երեւոյթ:

ԿՈՐՍՈՒԱԾ ՀԱՅԵՐ ՊԻՐՄԱՆԻՈՅ ՀԱՅԵՐԸ

«Մուրճ» հանդէսի մէջ Համարձում
քահանայ Ս. Վարդանեանց ըսեցին տե-
ղեկութիւններ կուտայ Պիրմանիոյ Հայ
գաղութի մեացորդներուն վրայ: Պիրմանիա
Հնդկաշինի հզօր տէրութիւններէն մին էր
որ 1886 թուին Բրիտանական կալուած
եղած է և որու նշանաւոր քաղաքները կը
համարուին Ռանկուն և Մանտալէ:

Հայերու Պիրմանիա գաղութնու ըսկզբ-
նաւորութեան մասին տեղեկութիւններ կան
այն ալ շատ համառօտ, Պ. Թադէոս Խա-
չիկ Աւետուհեանցի աշխատասիրած «Արե-
մայիս» անուն գրքոյկին մէջ, որ տպագր-
ուած է Պալկաթայ 1846 թուին: Քանի
մը համառօտ տեղեկութիւններ կան նաև
Հ. Սան Գերմանո անուն կաթոլիկ հոգե-
ւորականի մը 1873 թուին գրած «Պիր-
մայ ազգի տէրութեան նկարագրութիւն»
անուն աշխատութեան մէջ:

Այդ տեղեկութիւններէն և թէ գրա-
նուած քանի մը հին տապանաքարերու
յիշատակութիւններէն այս կարելի է իմա-
նալ որ, հայերը Պիրմանիա հաստատուե-
րն 1721 թուին, իսկ գաղթականութեան
սկիզբը երկու դարէ աւելի կը կարծուի:
Այս մասին աւելի որոշ և հաստատուն
տեղեկութիւններ գուցէ կարելի ըլլար ստա-
նալ, եթէ Ռանկունի մէջ վերջի Գրիգորի
չինած եկեղեցւոյ տօմարները զոհ չըլթա-
յին եկեղեցւոյ հետ միասին՝ անդլիւցոց
Ռանկունին տիրապետելու պատերազմական
գործողութիւններուն:

Քանի մը ծանօթութիւններ ալ կան
Հ. Կրաթըրդ անուն անգլիացի պատգա-
մաւորի մը օրագրութեան մէջ:

Պիրմանիոյ մէջ հայերը ճանչցուած
են իբրեւ խելացի և անտեսագէտ մարդիկ:
Այդ մասին կը պատմէ քանի մը անցքեր
յիշեալ անգլիացին իր օրագրութեան մէջ:

Հայերը ունեցեր են բաւականին հա-
րատութիւն և պատուաւոր դերք, բայց մի-
ենոյն ժամանակ ենթարկուած են եղբւ և
Պիրմանիական կառավարութեան բարբառս-
ութիւններուն ու բռնութիւններուն:

Այս օր, մօտաւորապէս 350 հոգի
հայ կը գտնուի Պիրմանիա գլխաւորապէս
Ռանկուն, Մանտալէ, և Ման Գուրու
քաղաքներուն մէջ:

Ռանկուն, Պիրմանիոյ ներկայ մայ-
րաքաղաքը, ուր կը նստի երկրին անգլի-

ական ընդհանուր կուսակալ՝ հայերն ու-
նին եկեղեցի մը, Ս. Յովհաննէս Մկրտչի
անունով, հիմնադրուած 1859 թուին: Եկե-
ղեցին կից շինուած են երկու սենեակներ
որոնք յատկացուած են պանդուխտներու
առժամանակեայ բնակութեան:

Հայերը եկեղեցի մը ունին և Ման-
տալէ քաղաքին մէջ, Ս. Գր. Լուսաւորի
անունով, կառուցուած 1863 թուին:

Երկու եկեղեցիներու քահանաներն
ալ կը նշանակուին Պարսկա-Հնդկաստանի
թեմի առաջնորդարանին կողմէն:

Պիրմանիոյ հայերը հիմա կը դադ-
ուին վաճառականութեամբ, և կառավարա-
կան զանազան պաշտօններով: Անոնց մէջ
կան և փաստաբաններ ու հաւատարմաւե-
սներ:

Այդ հայերը, տոհմաբարեկ դրսէն և
կող և կարօտ իրենց ազգակիցներուն ամեն
տեսակ բարոյական ու նիւթական աջակ-
ցութիւն չեն խնայեր:

Եւ սակայն, անոնք անփոյթ են իրենց
ազգային լեզուին: Ոչ զպրօքներ ունին և
սլ ալ ընթերցարան:

Յաջորդ սերունդը զրկուած է ազգա-
յին լեզուէն ու կրթութենէն, և հետեւա-
բար լաւ ապագայ չի կրնար խոստանալ...

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Գ Ե Ր Մ Ա Ն Ի Ո

Կայսրը անցած շաբթու Պրեմիերի մէջ
բանախօսելով ըսաւ թէ իր երազած աշ-
խարհածաւալ պետութիւնը կը կայանայ
այն բանի մէջ որ Գերման իշայսրութիւնը
բացարձակ մտահոգութիւն մը վայելէ իբրեւ
հանգարտ, պատուաւոր և խաղաղասէր դը-
րացի մը: Գերմանական ամեն նոր դրա-
հաւոր երկրի վրայ խաղաղութեան նոր և
բաշխիք մըն է: Գերման ժողովուրդը երկ-
րի աղն է, բայց պէտք է արժանաւոր ըլ-
լայ իր պայմանին:

ՄԱՐՈՒՔ

«Թայմզ»-ի թղթակիցը թիթեօրէն վի-
րաւորուեցաւ տեղացի ուղեցոյցի մը ձեռ-
քով: Գերման Բաշխադակին մէջ Նախարա-
րապետը ըսաւ որ կառավարութեան նպա-
տակն է վաճառականութեան համար բաց
զուտ պահպանել Մարոքի մէջ, և ուղղա-
կի յարաբերութիւն պիտի հաստատէ Սալ-
թանին հետ:

ԿՐԵՏԷ

Իշխան Եօրկիոս յայտարարութիւն մը հրատարակելով մեծ ցաւ կը յայտնէ յեղափոխական շարժումին դէմ, որ կ'ըսէ, կղզիին ազգային շահերուն պիտի փնտռէ:

Իշխան Եօրկիոս ուրիշ յայտարարութեամբ մը կը ծանուցանէ թէ օտար պետութիւնները հրաման տուած են իրենց զինուորներուն ի հարկին վերահաստատելու խաղաղութիւնը կղզիին մէջ և թէ ինքը նկատելով այդպիսի գործողութեան մը ծանրը հետեւանքը՝ ինչդրած է անոնցմէ 36 ժամ յետաձգել այդ հրամանին զործադրութիւնը: Վերջապես, Իշխանը յանուն Աստուծոյ կ'աղաչէ որ ապստամբները վարձքեն զենքերնին:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՄ Դ. Ն. ԻՍԿԸ

Գաւառ. Ընդհանուր Ժողովոյ շարժող. նիստը տեղի ունեցաւ երէկ: Ստանդը բացուեցաւ ժամը 3.15ին նախագահութեամբ Առաջն. փոխաւորը Արմ. Տ. Բակուր յաճ. Յարութիւնեանի, և Առնետպետութեամբ Վահմ. Պօղոս բաշա Նուպարի: Բացակայ էին Տիար Մարկոսոֆ պէյ, որ գրով ծանուցած էր իր պատճառները, և Տիար Թովմայեան որոնք քաղաքէն գուրս կը գտնուին:

Նախորդ նիստի Առնետպետութիւնը կարգադրելով վաւերացուելէ ետքը, Բազմական Ժողովը հրաժարեալ անդամներուն տեղ նոր քննարկութիւն կատարուեցաւ քուէարկութեամբ, որուն արդիւնքն է, Տիարք Մարտիրոս Արիւսն, Տօրթ. Յ. Նէվրուզ, Յարութիւն Նէվրուզեան, և Յովհաննէս Բակուրեան:

Բազ. Ժողովի քննարկմանէն ետքը Ժողովը դրական հետեւեալ խնդիրներով:

1.- Գիւտնին կողմէ հազարդուեցաւ որ Այվատեան Սրբազանի Եղիպատի Առաջնորդ քննարկման մասին թէկէ ՎհՏ. Հայրապետին կողմէ հաստատութիւն տրուած է, բայց Բ. Գրան կողմէ յարուցուած դժուարութիւններուն պատճառով նոր քննարկման մը պէտքը դադարած է:

2.- Մինչև Առաջնորդի քննարկմանը տեղական կառավարութեան մօտ պաշտօնական ներկայացուցիչ մը ունենալու համար՝ որոշուեցաւ որ Պատրիարքարանէն խնդրուի Առաջն. փոխանորդ Հօր Պէրթիմը:

3.- Նկատելով որ Ազգ. վարժարանի մէջ վերջերս պատահած դէպքերը անմիջական դարմանի պէտքը պայցուցած են՝ Ժողովը քննարկեց առժամանակեայ քննիչ մասնախումբ մը որ մինչև նոր հոգաբարձութեան կազմութիւնը կառարէ պէտք եղած քննութիւնները և տնօրինութիւնները: Մասնախումբին անդամներն են, Արմ. փոխանորդ Հայրը, Տ. Աղա. թան Պէյ և Տ. Ն. Մարտիւսեան:

— Գեր. Տ. Եղնիկ Սրբազան Աղա-հունի որո Աղեքսանդրիա ժամանումը ծանուցած էինք, վաղը առաւ Գահիրէ պիտի գայ:

— Անցած շաբաթ իրիկուն Լիզերան-դրիոյ Բիրամիա թատրոնը դուրսուած մի-թիւնկին մէջ որոշում տրուած է նոր թա-ղական Խորհուրդ մը քննարկու համար ա-մեն տեսակ օրինական միջոցներ և ձեռ-նարկներ գործադրել: Այս նպատակին ի-րագործումը ապահովելու պաշտօնով ինը անդամներէ բաղկացեալ ներկայացուցչական Բանձնաժողով մը քննարկուած է:

— «Բարիք»-ի «Լիւթի»-ն կը քա-ղենք հետեւեալները:

Բեղրոսօրիկէն գրած են Բարիքի «Ժուրնալ» լրագրին:

«Կովկասի մէջ կացութիւնը կը շա-րունակէ ծանրանալ: Անկարգութիւնները կը շարունակէ խռովարարական շարժումը եր-թալով անջատողական հանգամանք մը կ'առնէ, և կ'երեւի թէ Հայերը կը ձգտին իրականացնելու հին իղձերը, որ է Հայ-աստանի թագաւորութիւնը վերականգնել ի փառս Ռուսիոյ և Թուրքիոյ»:

Ռուսական «Եօլոյէ վրեժի» լրագրին գրած են Պաքուէն: «Հիմա տարակոյս չէ թաւաճած որ վերջին անկարգութիւնները Հայ Եղափոխական Գործիչներու գործն է: Բազմապետութեան վիճակագրութեան գրասենեակին մէջ գտնուեցաւ տեղական քօմիթէին թուղթերը, այս գրասենեակին մէջ տասը հօդի ձերբակալուեցան: Չեր-բակալուած անձերուն մէջ երեսունը ինը անիշխանական կը գտնուի (»):

«Բարիք» լրագրին հաղորդուած է Սօ-ֆիայէն: «Երկու Եղափոխական Հայեր, Սօֆիայի մօտերը ուժեղութիւններով փորձ կ'ընէին վաղահաս պայթեում մը գտնուելու կտոր կտոր բրաւ: Մեծածնեղն մէկը կը կոտորէր Բրիտանիոյ, և շատ ծանօթ էր Ռուսա-կան Հայաստանի մէջ:

«Շաբաթ»-ի վերջին թիւէն ալ կը հասկնանք որ արկածին զոհերն են յայտ-նի յեղափոխական գործիչ Բրիտանիոյ Միքայէլեան, և Եղապար:

— Պաքուէ վհճ. Շահը Գրական Ար-ժանիքի ոսկիէ մեծ մետաղը շնորհած է Թարիքի Հայ երեսիւններէն խաչիկ խան Սարանեանին որ տարինք առաջ նշանա-ւոր դիրք մը գրաւած էր Կ. Պօլսոյ Հայ լրագրութեան մէջ, իր գրած հմուտից և լուրջ յօդուածներով: Զերմապէս կը շնորհաւորենք մեր ազնիւ հայրենակիցը որու անունը միշտ անբաժան թաւաճած է ազգա-յին բարեփոխական ձեռնարկներէ:

Գ. Պ. Ռ. Յ. Ա. Կ. Ա. Ն. Հ. Ա. Ն. Դ. Ե. Ա. Մ. Ը. Ի. Կ. Ե. Ա. Ռ. Ի. Ա.

Կեսարիոյ «Պաշտ. Պաշտ.» թաղը, «Արամեան» Ազգային վարժարանին մէջ, վերջերս զարգացական հանգէս մը տեղի ու-նեցած է որուն յայտագիրն ու մանրա-մասնութիւնները պարունակող նամակը բա-րեկամ մը ազնուաբար ինծի յանձնելով, հիացմունքով տեսայ թէ՛ յիշեալ վարժա-րանը՝ ուսման և արուեստի բազմազան ծիղերով օժտուած, իր ետին կը թողու արտասահմանի հայ վարժարանները:

Հոն, կեսօրիս, ճնշող ու կաշկան-զող մթնոլորտի մը տակ, հայ համայնքը իր տաճաններուն մէջէն միջոց կը ստեղ-ծէ ապագայ սերունդին տոհմային ու գործ-

նական դաստիարակութիւն մը տալու, մինչև մենք, արտասահմանի թույլատու ու-տաններու հեշտապարար կեանքէն բխած, լճացած, լմբոստեցնող թուլութեամբ մը մեր մանկուայն կրթական գործը երեսի վրայ կը թողունք, առանց հոգիի նաւագազն խռովք մը ունենալու հայութեան ապագա-յին հանդէպ:

Ինչպէս պիտի տեսնուի հանդէսի յայտագրէն, Կեսարիոյ վարժարանի ուսա-նողաց ապագան, ոչ միայն իր բարոյական գեղեցիկ կը գտնէ հրահանգիչ մեթոտներով, այլ և անոնց մէջ կ'ստեղծէ սերունդներ ազնուացնող զեղարուեստի ճաշակը, որ միաժամու մշակման և յղանալու գերազանց ապագային զիտար ազգակն է՝ միանդա-մայն:

Հանդէսը բաղկացած է զուարթ տը-րամախօսութիւններէ, մանկապարտէզի խա-ղերէ և նուագաժութեանէ:

Նուագած են 17 աշակերտներ, տա-սը ջութակներով և եօթը՝ արեւելեան զա-նազան նուագներով:

Նամակագիրը մեծ գովեստով կը խօ-սի զանազան ուսմանց և արհեստի մէջ աշակերտաց յաջողակութեան մասին:

Հանդէսին հասոյթը եղած է քառա-սուն ոսկիի կոկիկ դուրս մը, որուն հետ, Գահիրէի մէջ մերթ Եւր մերթ սարքուած հասարակ հանգէսներուն կից հասոյթը — հոս տեղ ելից տուրք կայ — բաղադրուի համար հնարաւորութիւն տրուելու է:

Յաճախ ըսողներ կրկն թէ՛ Հայաս-տանի ամեն կողմը՝ ազգային զիտակցու-թիւնն և ուսումնասէր ոգին մեծած է Հա-յոց մէջ, միթէ գաւառական այս օգեւորող արձագանքը ջանջախիչ հերքումը չէ՝ այդ ջատող կարծիքներուն և մանաւանդ մեզի և մեր վարժարաններուն համար թելադրիչ օրինակ մը չ'իտար Կեսարիոյ Հայութիւնը և իր վարժարանը:

Կեսարիայէն եկած այս սփոփիչ տե-ղեկութիւնները պարագայ մըն ալ յիշեցնել կուտան ինձ, այն է Եղիպատեան հոծ թուով կեսարացի հայրենակիցներու նուազ հոգածութիւնը իրենց ծննդավայրին այս կամ այն բարենպաստակ հաստատութեանց նկատմամբ, թերեւ այս մեղադրանքս չքմե-ղող առաջաձեռն բարեգործութեան՝ ինձ անծանօթ կէտեր գտնուին, սակայն բացի Տեարց Մեղրոնեան եղբարց բարեփոխական առաջաձեռնութիւններէն և երբեմն ալ, յայտնի բարեհալ անձնաւորութեանց պա-տահական նուիրատուութիւններէն, ցարդ զոնէ չը լսեցինք շուրջ մը թէ՛ քաղաքի կեսարացի ազգայիններու նախաձեռնու-թեամբ մնայուն ընկերութիւն մը կազմուած է, զտնուած ուրիշ ընկերութիւններու նման, իրենք ալ իրենց ծննդավայրի այս կամ այն հաստատութեան մշտապէս նպաստելու համար: Այս կէտը իրեւ յայտնի պակաս, աչքէ կը դարնէ որը լեցնելու համար մի-ջոցն ու զիւրիւթիւնը չէր որ պիտի պակ-սէր իրենց:

ՍԻՐԱԲ
2 Ապրիլ, 1905, Գահիրէ:

ՏԵՂԱԿԱՆ

Կիրակի օր Էղպէքի թատրոնին մէջ սարքուած զինավարժութեան մէջ Տ. Տ. Աստու և Մենսուր Աղնաւոր զնահատիկ յաջողութիւն մը ունեցան:

— Ապրիլ մէկի առիթով Աղեքսանդրի-այն մէջ անհամ խաղ մը խաղացուած էր հրէջներու խումբին, որուն խօսուած էր թէ «Նաթոն»-ի վաճառատան մէջ հրէհ ծագած է: Հրէջները կը շապեն այնտեղ ու կը տեսնեն թէ խաբուած են: Աղեքսանդրիոյ աստիկանութիւնը քննութիւն մը բացած ըլլալով գտած է հետախօսի այն թիւը, որու միջոցաւ կատարուած է այդ կատակը:

— Առիթովի նախագատ տեսնելու տասը տարուան տաճանակիր աշխատութեան զատապարտեց այն երեք անձերը, որոնք անցեալ Դեկտեմբերին վերին Եղիպատի երկաթուղին վրայ քարեր և գերաններ դրած ըլլալով՝ Բաֆը-Ամմարի արկածին տեղի տուած էին:

— Հինգշաբթի լուսնալու դէմ սոսկալի հրդեհ մը պատահեցաւ Աղեքսանդրիա, որ ոչնչացուց Մօնթերաթոյի թատրոնը: Կաթ-թիւն սիրքն ալ բոցերուն զոհուեցաւ:

Կրակը սկսած է առտուան ժամը 2ին, այսինքն ներկայացումէն ետքը: Սկզբը մուրքի զոնէն եղած է, բայց պատճառը անյայտ կը մնայ: Քանի մը վայրկեանի մէջ բոցերը ծաւալեցան ամբողջ թատրո-նին մէջ, և սկսեց մը վտանգը անխուսժիւի կ'երեւէր չընկալ փողոցներուն ալ: Տեսա-րանը սոսկալի էր:

Հրէջները անմիջապէս հասան և ա-մեն հնարք գործեցին երակը մարելու: Քանի մը ջրհաններ դրուեցան խառն Դա-տարանին ետին: Հրդեհը երեք ժամ տևեց և ամբողջ շէնքը, պարունակութեամբ փը-ճանալէ յետոյ դադրեցաւ: Սիրքին ձիւրէն մէկ քանին բոլորովին կուրցան:

Թատրոնին փասք տասը հազար ոս-կի կը հաշուուի, որմէ դուրս է կաթիլի խմբին կորուստը՝ որ կը հասնի երեսուն հազար ֆրանկի: Ոչ մէկ բան ապահովագրուած չէր: Ստիկանութիւնը քննութիւն բացած է պատճառներուն վրայ:

ԹԵՐԹՈՆ ԱՌԽԱՐԵՐԻ
ԶԵԼԻՍԱՅԻ ԳԱՂՏՆԻՔԸ
ԼԲ.

Հաղուպէս բան մը չէ որ մարդ իր հարազատ արինակցին և ազգակցին դէմ դաշնակցութիւն կազմէ օտարին հետ, մինչև անգամ այնպիսի օտարի որ հասա-րակաց սիրելիմ թշնամին կը նկատուի: Անձնական շահերու և մանաւանդ կիրքե-րու պայքարին մէջ երբեմն կը մոռցուին ա-մենն նուիրական կապերը: Բարոյական մեծ դժբախտութիւն մըն է ասիկա որ սա-կայն մարդուս բնաւորութեան սեւ ու տեղեղ գիծերը կը ներկայացնէ:

Ահա տեսնը Սիր Պալտինը այդ դը-րութեան մէջ: Ստար հոգի վրայ առաջին անգամ՝ պատահեցաւ իր հայրենակից քաջ լեռնցիներուն, բայց անոնց հետ սիրոյ աղ-ջոյնը փոխանակելու տեղ, չուզեց զանոնք ճանչնալ, մայրենի լեզուով ալ չը խօսեցաւ անոնց, ու նախատական բաւերով հեռու-ցուց Բիբիլոսի ապարանքէն, զոր իրեն համար ամբողջ մը կը նկատուէր իր վաղեմի ընկերոջը և այսօրուան մրցակցին դէմ:

Բայց Բիբիլոն. ինչ էր անոր ծրա-զիրը:

Անոր համար երկու ծածկայ չը կար: Խիղճը ներքէն կը պոսար. «Կնիքը առիթ զիւղացիներէն, Գոհարը յանձնէ՛ անոնց, ուխտագրու մի՛ ըլլար, Բիբիլոն», — բայց ուրիշ Հայն մըն ալ կուգար ներքէն, Դեմին ահաւոր Հայնը, որ տարբեր բան կը հրա-մայէր անոր: Ու Գիւտնը որ Բիբիլոն, հա-կառակ իր դիրքին, հակառակ իր արտա-

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿԱՐԾԻՔ

ԱՐԱՔԱՅԻՆ ՈՐԲԱՍԻՐԱՅԻՆ

Որպես խնամար կարգացի «Լուսաբե-
ր»-ի 46րդ թիվի Ազգային բաժնին մէջ
Գահիրէի Հոգաարար Ընկերութեան Արա-
կերի որբերու Ս. Դոնդեան աղբիւր քան
սովոր զուար մը զրկելը, նաեւ միեւնոյն
սողերու մէջ կարգացի Արաքիկի տեղա-
պահ Տ. Կորիւն քահանայի սրտառու շա-
մակին մէջ քանի տողերը:

Արդ՝ իբր ազգային մը պարաք կ'ըզ-
գամ Ձեր թերթի միջոցաւ գիտել տալ թէ՛
Որբապարտ ընկերութիւն մըն ալ կայ, Ա-
րաքիկի որբերու պաշտպան, որ ժամանա-
կէ մը ի վեր զաղրած է գործելէ, չեմ
գիտեր ինչ պատճառներով: Սակայն ստոր
աղբիւրէ տեղեկացած ենք որ մօտաւորապէս
250 սակայ չափ պատրաստի գումար մը
ունի, որեքն ինչո՞ւ իւր նպատակին չեն
գործածեր և կամ ինչո՞ւ չեն շարունակեր:

Ստոր լաւ կընեն Գործ. Ժողովոյ
անդամը որ անմիջապէս ժողով մը ունենան
և գումար մը զրկեն Արաքիկի խեղճ ու
անտէր որբերուն, ինչու որ Չատիկը մօտ է:

Նաեւ փափաքելի է որ Գործ. Ժողո-
վոյ անդամք, մանաւանդ Ատենապետ Տ.
Առաքել Պէրպլեան, ունենային իրենց
նախկին կորովի եռանդը, և տային միշտ
մը Որբապարտ Ընկերութեան, յանուն
խեղճ որբերու: Եւստամ թէ՛ արձագանք
պիտի գտնէ սոյն երկուսը, մանաւանդ Ա-
րաքիկիցիներու շրջանակին մէջ:

ՈՐԲԱՍԻՐ

1905, Մարտ 30, Գահիրէ.

քին երեւոյթին՝ ստորեկ ծառայ մը եղած
էր Գիւն: Եւ ի վերջոյ իրեն, և ոչ Պա-
տիկին պիտի տաս այն չընաղ ծաղիկը որ
այսօր Թիֆլիսի մէջ կը գտնուի: Նախաինա-
մութիւնն է որ կը տնօրինէ աշխարհիս զէպ-
քերը: Ասկէ երկու տարի առաջ ալ քուկ
պիտի ըլլար անիկա, բայց ուշ մնացիր, ու
ձեռքի Ներքինապետ խեղճ ձեռքէջ. հիմա
բաց աչքերդ: — Բիրիլոս շատ Խորթե-
ցաւ այս ձայնէն, ու անոր համար սրտանց
կը բազմար որ երկու Հայ ասպետներ ի-
րարու դէմ ելնէ: Ամեն բան նպատակաւոր
էր իրեն. բախտը նորէն կը փայտէր. միայն
թէ բան մը կար որուն վրայ զեռ գազա-
փար չունէր Բիրիլոս. — Գոհարին արտա-
քին շնորհները միայն կը տեսնէր, իսկ ա-
նոր հոգեկան զեղեցիկութիւնը անհասկա-
նալի էր իրեն, փարաւոնի երկրին աղջիկ-
ներուն մասին ունեցած իր մեծ փորձա-
նութեամբը մտքէն չէր անցընէր որ այդ-
պիսի փափուկ մարմնի մը մէջ երկաթէ
նկարագիր մը կրնայ գտնուի:

Բայց իրողութիւնները հետզհետէ զինք
համոզեցին որ զեռ շատ սորվելիք ունի:

Բիրիլոսի ծրագիրը այսչափ մը հաս-
կրնալէ ետքը՝ հիմա դառնանք մերիններուն:

Երբ Լեռնայիցիներ բաւական հեռացան
Բիրիլոսի ապարանքէն, ու իրենց ձիերուն
զափարոցը ալ ևս անսելի մնաց, կարծիք
Չիտարն ալ պատշաճօք անյայտացաւ ու
հիշարարահին զոնէն ներս մտաւ: Չափա-
զանց յազմուէքը մտքնէլ տուած էր պատ-
շաճութեան օրէնքը որ իր ժամանակի տա-
պաններուն համար առաջին պայմանն էր:
Միշտ առաւ երեսն զրահէ ծածկոցը և ուղ-
ղակի գնաց մօտեցաւ Գոհարին, որ երկու
կիներու մէջ տեղ նստած՝ տրցանքոտ աշ-
քերը կը սրբէր:

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Պօմպէյ, (Հնդկաստան) Տ. Ապրիլ:
Երեկ տատու երկրաշարժի սաստիկ
ցնցում մը զգացուեցաւ Սկրա և
հիւսիսային սղղութեան մէջ, մինչև
Սեմպա: Անհուն միտա կայ, և կը վախ-
ցուի որ զոհերու թիւը մեծ է, մա-
նաւանդ Լահորի մէջ ուր շատ մը
չէնքեր կործանեցան և նշանաւոր
մզկիթներ փոտուեցան: Վերջէն, —
Շատ մը տեղացիներ և վեց Եւրո-
պացիներ սպաննուեցան Լահորի մէջ:

Կը վախցուի որ քանի մը Եւ-
րոպացիներ սպաննուած ըլլան Մու-
սուրի Բլուր կայարանին մէջ, Սեմ-
պայի հարաւը, — ու մէկ չէնք կան-
գուն չէ մնացած: Կը պատմեն որ
Տարմալայի մէջ բոլոր տուները ա-
ւերակ դարձած են և տեղացիներ
ու Եւրոպացիներ սպաննուած: Տեղի
շատ փոտուեցաւ, բայց մահ չը պա-
տահեցաւ: Հեռագրական յարաբե-
րութեանց խզուելուն պատճառով ու-
րիշ շատ տեղերէ լուր չկայ:

Բեկրապուրկ, Տ. Ապրիլ: Թիֆլիսի
և վրասիայի նահանգներուն մէջ
քոյէրա ծագեցաւ:

Բարիկ, Տ. Ապրիլ: Անգլիոյ թա-
գաւորը Բարիկէն անցնելով Մար-
սէյլ պիտի երթայ թագուհին զիմա-
ւորելու և անոր հետ զբօսական պը-
տոյ մը ընելու Միջերկրական վը-
րոյ: Ֆրանսական մամուլը գոհունա-
կութեամբ կը խօսի թագաւորին

— Մի' լաւ, Գոհար, այսօր երջան-
կութեան թուականը կը բացուի քեզի հա-
մար, լաւա խաւերէն լեզուով:

Գոհար վեր վերցուց զուկը, և առ-
պետին վրայ ուղարկեց Թիֆլիսի մը ուղղեց:

— Ձիս չես հանչար, Գոհար:

— Ձեմ հանչար Պարոն Ասպետ, և
կը զարմանամ Ասպետի մը այս ընթաց-
քին և օտարականի մը այս համարձակու-
թեան:

— Էս ճամբիս Ասպետ մըն եմ,
ու քեզի պէս Հայ մը:

— Հայ մը իր հայրենակիցները չը
պիտի նախատէր, ու ճամբիս Ասպետ մը
խեղճ խափշիկուհիին թախանձանքներուն
պիտի լսէր:

— Բայց անոնք եկած էին քեզ իմ
ձեռքէս յափշտակելու:

— Բայց ո՞վ ես գուն, և ո՞վ դրաւ
զիս քու ձեռքիդ մէջ:

— Գոհար, Պալտին եմ...

Գոհար յանկարծ գլուխը դրաւ իր եր-
կու ափերուն մէջ, ու խորունկ հառաչանք
մը հանց անզգալարար: Այս հառաչանքը
նոր սիրոյ մը այսայայտութիւնը չէր սա-
կայն:

— Ձեռ խօսի, Գոհար: Ուրիշ տարի
պանդխտութեան մէջ քեզի համար ապրե-
ցայ, և երբ հայրենիք դարձայ ու գերու-
թիւնը իմացայ՝ վաղեցի եկայ այս երկիրը,
կեանքս քեզի համար վտանգի դիմ, ու
Սուլթանին ձեռքէն ազատագրող հանցի-
րէն, Գոհար, ո՞վ իրաւունք ունի քեզ
ինձէլ յափշտակելու:

Գոհար այս անակնկալ յայտնութիւն-
ներուն վրայ մեղմական գոյն մը առած էր,
բայց միեւնոյն ժամանակ խորհրդաւոր ոյժ

հետ նախագահ Պ. Լուպէի ունե-
նալիք տեսակցութեան վրայ:
Նախորդ, Տ. Ապրիլ: Գերմանիոյ
կայսրը հասաւ Իտալիոյ թագաւորը
վաղը հաս պիտի գայ զիմաւորու-
թեան:

Բեկրապուրկ, Տ. Ապրիլ: Կառա-
վարութիւնը Չեմոզվեներուն արդի-
ւեց գաղափար յայտնել Մարտ 31 և
21-ի հրովարտական մասին:

Պալտին, Տ. Ապրիլ: Լատաւեղեակ
աղբիւրներէ կը հաւատաւ թէ Գեր-
մանիա Մարքի խնդրին լուծումը
միջազգային համաժողովի մը պիտի
յանձնէ:

Վաշինկթըն, Տ. Ապրիլ: Գերմա-
նիոյ զեապանը Պատերազմական Նա-
խարար Մ. Թաֆֆի պայքարութիւն
մը տարով անոր, յայտագրութիւն մը
մատուց որ կը հաւատաւ թէ՛ Գեր-
մանիա թէ՛ Մարքի և թէ՛ ծայրա-
գոյն Արեւելքի մէջ բաց գոտի քաղա-
քականութեան, իրաց արդի վիճակին
պահպանման և համաշխարհային վա-
ճառականութեան շահերուն վերմ
պաշտպան մըն է:

Այս յայտագրութիւնը որ Բուզլէ-
թի մատուցուեցաւ, բնաւ չի պարու-
նակեր Ֆրանսոյի անունը:

Բեկրապուրկ, Տ. Ապրիլ: Կը պատ-
մուի որ Գաղաքներու սղայի կերպա-
րանքով ծղտեալ անձ մը, երկուշաբ-
թի օրը յաջողի է Յարաքէ Սելա-
յի պայտառ մտնելու սղաներու
ընդունելութեան միջոցին: Չերբա-
կալուելով՝ վրան գտնուած է երկու
սղայիկ սղ մը:

մը եկաւ վրան, ու ոտքի կանգնելով երկու
քայլ յառաջացաւ ու ըսաւ:

— Մի' Պալտին, երախտապարտ եմ
քեզի որ իմ վերաբերման համար այսչափ
անձնութեան ըրեր: Բայց...

— Գոհար, մի' խօսի, և կը սոս-
կամ այդ Բայցէն: Բու հօբդ խօսքովը
զուն նշանուած ես ինձի, ասկէ վերջը
«ո՛ր» միայն կրնայ վճռել խնդիրը:

— Մի' Պալտին, սուրը այսպէս ին-
քուն համար պահէ:

— Կը հասկնամ, թէ ինչ ըսել կու-
զես Գոհար, բայց շուտ պիտի տեսնես
որ Պալտինը պատերազմի դաշտին մէջ ալ
ես չը մնա անզգամ լիպարիտէն:

— Մի' Պալտին, Լիպարիտը քու եղ-
բայրդ է, ու աղետական Ասպետ մը: Կա-
րելի չէ այդպէս խօսիլ անոր վրայ:

— Եթէ անիկա ճամբիս աղետական
մը ըլլա՞ր իր ընկերոջ նշանածին սիրտը
չէր խելը:

— Կարելի չէ բռնի խել սիրտ մը:

— Ուրեմն սիրտդ տուած ես Լիպա-
րիտին, ու զիս չես կրնար սիրել, այնպէս
է, Գոհար:

— Մի' նշու մահ կը սիրեմ, եթէ կու-
զես ինձի եղբայր ըլլալ:

Մի' Պալտինի երեսները աւելի կար-
մեցան, ու աչքերը կրկնապատիկ վառե-
ցան այս պատասխանին վրայ: Ճիշդ այն
միջոցին Բիրիլոսի ծառանքէն մէկը ներս
մտաւ զինք կանչելու: Նենգամիտ աղուէք
պատրուակ մը գտնելու Գոհարին հետ Մի' Պալտին
տեսակցութիւնը ընդհատուեալ:
Հարկ չկայ ըսելու թէ ինչ էր շարժառիթը:
(Շարունակելի)

S. S. STEIN
ՍԵՏԳՈՐԾԱՐԱՆ
Ս. ՇԹԵՅՆ
ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ Ն. Բ. ԵՏԻՎԻՆ
ԱԹԱՊԱ ԷԼ ԽԱՏՐԱԼ ԷՋՊԵՐԻԷ

Կիներու Այրերու, և Տղաներու
ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ

Գիները Չափաւոր են:
ՊԵՐՁԻՆ ՆՈՐԱՅՆԻՈՒԹ ԻՆԶԲ
Ելքարական վերամարտ (ասանէօր)
Ապրանքները բնակարանի ը զրկուին:

ՀԱՅԱՐԱՆ ՄՈՆԹԱՋԱ
ՈՒԻՇ ԷԼ ՊԻՐԱՆ ԹԻԻ 68
Մ. ԼԱԶԻՆԵԱՆ Ա. ԲՈՍԱԹԻ
ԱՌԱՋՆԱԿՈՐԳ ԽՈՂԱՐԱՐ

Այս ճաշարանը բացուած է Գա-
հիրէի կեդրոնական թաղերէն մէ-
կուն մէջ, և պատրաստ է գոհացում
տալու ամենէն փափկաճաշակ յաճա-
խորդներուն:

Անգամ մը այցելեցէք և փոր-
ձով պիտի տեսնէք որ այս ճաշարա-
նը, համեղ և մաքուր կերակուրե-
րովը և կանոնաւոր սպասարկու-
թեամբը կը մրցի առաջնակարգ ճա-
շարաններու հետ: Բնականութեամբ հա-
մար կը յատկացուի մանաւոր սենեակ:
Գիները ձեր ենթագրածէն ա-
ւելի չափաւոր պիտի գտնէք: (31)

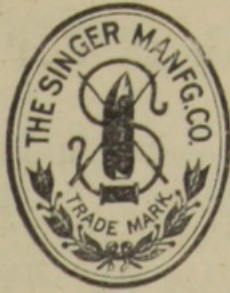
ՍԱԿԱՐԱՆ
Երեկ Երկունս ժամը Լին Գոհար
Կրեքլըրէի Պանք Ա. Ո. 13 1/2
Նէշնէլ " 27 3/4
" " " նոր

Բաւա տի Սքոնթօ	180
Պանք ա' Սթէյն	117
Տէլթա Լայթ	Ա. Ո. 14 3/8
Հելուան	28
Էօ Թիւրք	Ֆր. 137
Ուամէ	Ա. Ո. 8 3/8
Տիֆրու Տէլթա	
Աւքանդրիա Զրի Ընկ.	16 3/8
Գահիրէ	Ֆր. 1250
Թանթա	Ա. Ո. 28
Տաիթ Սանիթ	27 1/2
Բրէտի Ֆոնտիլ աքսիոն	Ֆր. 797
" " օպիկապիոն հին	342
" " " նոր	280
Պեհերա	Ե. Ո. 48 1/2
Տէլթա Լէնա	3 7/8
Ուորտան	7 3/16
Ինթըշըն Մարքէթ	13.0
Նընկովի Հօթել	10 5/16
Բրաուն Պրիւրըրի Աւքս. Ֆր.	208
" " Գահիրէ	135
Բօթըն միւլ	Ա. Ո. 0.8.0
Սօլթ Էնա Ուաւա	2.0.0
Չիմէնթօ	95
Սթիւնիկ	7.8
Անկո-Ամերիգըն Նայի	6 1/16
Մէնկալէ	5 1/16
" Տիֆրու	Ե. Ղ. 100
Թրամէյ Աւքս. Բրիլ.	148
" " Տիֆիտան	350
ԲԱՄՊԱԿ	
Լիլթրու. Ապրիլ 8	
Օրուն վաճառուք	հազ. 8000
Որոն Երկարակտեք	500
Մայ. Յուն.	4.18
Հակա. Նոյն.	4.28
պատրաստ	4.32
Երկրորդական ԲԱՄՊԱԿ	
Խաիկին. Պուր. Աւքս. 12 1/8	
Նոյ. 1905	12 1/8
Յուն. " 12 1/16	
Մարտ " " 18 7/32	
Մայիս " " " 18 7/32	

ԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ

Կեդրոնական Պրիմիտիվ Զոնայի գիմնադրող Պատրիարքի գիմնադրող
Գ. Ա. Հ. Ի. Ե.

Բարձրագույն 1900 թ. Յուլյանական Կալենդրի մէջ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՑԱՆԱԿ - Աշխարհի ամենէն Մեծ վարձատրութիւնը, Փափագողաց ձրի կը զրկուի մեր Յուլյանական ամեն լեզուէ:



Իւրաքանչիւր Սինգլեր մեքենայի վրայ փըն-տակ այս վաճառանիշը (marque),
ՔՍԱՆ ՄԻԼԻՈՆ մեքենաներ սպառած,
Ասեղնագործի ձրի դասեր և մեքենաներու
ձրի նորոգութիւն զնոյններու տան մէջ - վճար-ման դիւրութիւններս - Սինգլեր կարի մեքենան-ը աշխարհի բազմազոյններն են: (29)

Գ Ա Յ Ի Ր Ե Ի

ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆՈՒՆ ԶԱՇԽՈՒՆԵՐԷ

1904 Դեկտ. 31

ԳՈՅՔ

ԱՆՇԱՐԺ ԿԱՌՈՒԱԾՆԵՐ	Եղ. ող. զը.
Գնահատուած արժէք եկեղեցւոյ ամբողջ շրջափակին,	1502434 —
Գալստեան վարժարան	51589 —
Մարմինացի գերեզմանատունը, Մատուռ և Պարտէզը	70402 —
Եօթը Լպտախէնները (Լ. ք. քաջ, Տէրճա, Գիմնէլարուս,	
Շէյխ Էթման, Ազիզիյէ, Ռաֆիկան, Հիսաս, Թիրսէ, և	
Սէյիտի Դադի (անձնակ),	7768802 —
Ութը տունները (Պէյնի Սուրէն թիւ 34, և 35,	
Հարթէլ Զուէլա թիւ 59, Էմին Քեաշիքի, Սուքիլիլի,	
Պէնի Սուէլի, Տարալ էլ Կինէնայի, և Ֆրանկաց թաղի) և	
Տարալ էլ Նախնուխի խանութը	805953 —
Զորս գեղաներ և տեղակներ	43540 —
ԿԱՀԱՐԱՍԻՔ	
Եկեղեցւոյ, Քահանայատան, Առաջնորդարանի, վար-	
ժարանի և Մարմինացի	90150 —
ԴՐԱՄ ԵՒ ԱՐԺԵՐՈՒՂԹ	
Քրէտի Լիանէ գրամատուներ գրուած գրամ, ազգային	
և ու ազգային	475047,40
Առաջնորդարանի սնուկը պատրաստ	1357,60
Քրէտի Լիանէ աւանդ գրուած տասը եղիպտական ի-	
նիքի արժէթով, երկուքը Մարմինացի սեփական	104471,45
ԳԱՀԱՆՁ ԵՒ ԹԵՐԷՔԷ	
Տաաներկու առանձին պահանջներ, հին և նոր վարձ-	
ականերէ և ուրիշներէ, ոմանք վէճի և դատի տակ (Այս	
դաժարին մէջ նշանակուած է իբր 130 ոսկի, Կալուածոց	
սնուկին մէջ, «պահանջ մը և փաստաբանի քով պաշար»),	58834,07
Թէրէքէներ, և անշարժահաններ սեփական գումար-	
ներ, մեծ մասը Քրէտի Լիանէ գրուած, Մուսայաժը մասնա-	
ւորներու քով	185245,68
ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼԻՔ	
Վսեմ. Պօղոս Բաշայի նուէրը, Դպրոցաշէն Յանձնա-	
ժողովին մօտ	97500 —
Առաջնորդարանի պահանջքը եկեղեցիէն	25467,33
Պ. Կարապետեանի կտակէն պահանջի	22585 —
Գերեզմանատան պարտապաններէ պահանջիկի հոգադին	9814,50
Ջանազան պահանջներ, և Հոգաբարձութիւններու	
քով պատրաստ գրամներ	9148,46
	11322341,49

ԾԱՆՈՒ ԳՐԲԵՐ

Լուսարբերի Խմբագրատան մէջ:

Յրանսահայ նոր Բառագիրք	100
պատկերազարդ, Գոռիտոն Լու-	
սինեան, երկու հատոր	
History of Armenia. by	
N. Ter Gregor. (Պատկերա-	
զարդ Հայոց Պատմ. անգլի-	
երէն)	15
Լուսինեանը, Մեյիք Ս.	
Դաշիք Բէկ	5
Կիպրոս Կզդի, Բախարան	5
Լուսարբեր Հաւարածոյ,	
Ա. Պրակ,	2

Մի Տեսութիւն Կիլի-	
կիոյ Հայկական իշխանութեան	
վրայ, Բախարան	42
Քարոզներ, Բարգէն Ծ.	
Վարդ. Կիլիկեանի	40
Կոլոտ Յովհաննէս Պատ-	
րիարք, Ընդն Տեղիւնակի	43

ԳՐԻԳՈՐ Կ. ՏԱՄԿԱՃԵԱՆ

ՊէՅՆ — ԷԼ — ՍՈՒՐԷՆ, ԳԱՀԻՐԷ	
Վաճառատուն կոշիկի վերաբեր-	
եալ ամեն տեսակ ապրանք և պատ-	
րաստ կոշիկներու: Նաեւ չափու վրայ	
կը պատրաստէ արանց, կանանց և	
աղջ համար ներսաճաշակ կոշիկներ	
չափաւոր զներով:	

ՏՕՔԹ. Ի. ՏԵՄԻՐՃԵԱՆ

ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

ՇԱՐԱ ՔԱՄԵԼ, ԹԻՒ 3, ՇԵՓԵՐՏՍ ՀՈՔԵԼԻ ԴԻՄԱՅՐ

Կը դարձանէ ակաւայի և լինտերու ամեն տեսակ հիւանդութիւններ, ելեքարտկան և ուրիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարեալագործեալ գրութեանց:
Կը պատրաստէ ոսկիէ ակաւանք և կաւ մրջկաններ (travaux aux ponts et couronnes) որոնք առանց արհեստական քիմիքի և առանց ամրացուցիչ լծիկի (crochet) կ'ապահովեն արհեստական ակաւանքու տախտակներ և տախտակներ:
Նոյնպէս՝ կը պատրաստէ քաւալու լինտերով ակաւանք, և առանց ցաւի կը քաշէ վնասուած ակաւանքը, լինտերու կամ ընդհանուր ջիզերու վայրկեանական թմրութեամբ:
Յաճախորդները կ'ընդունին ամեն օր, առտուան ժամը 9էն — իրիկուան 6ը:

BANQUE E. MELIDÈS

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

Է. ՄԵԼՆՍԵՍ

ԿԵԴՐՈՆԱՅԵՂԻ ԱԹԷԼԻՔ

ՄԱՍՆԱՃԻՂ

ՂԱԼԵՔԱՆԴՐԻԱ և Ի Գահիրէ

Լ. Մելիքեան Դրամատուներ կ'ընդունին զրամի աւանդներ տակաւի հետեւեալ սակերով:

Տեսուրին	4 0 0
Մէկ ամսուան	4 1 4 0 0
Երեք	4 1 2 0 0
Վեց	5 0 0
Մէկ տարուան և աւելի	

պայմանաժամով 5 1|4 0|0
Փոխառութեան դորձողութիւններ արժէթովներու վրայ, բացում ընթացիկ հաշիւներու: Առաջին կարգի արժէթովներու արժէքին հարիւրին 90էն մինչև 95 կանխավճար: Մակարանի դորձողութիւններ, առ և ծախ բազմաթիւներու: Կարծենքու գանձում:
Գահիրէ, Էլ-Մադրասի փողոց, Իսմաիլիյէ:

ՎԱՐԴԱՆ — ԹՈՐՈՍ

ՊԱՋԱՐ ՍՈՒՐՈՒՐԻ ԹԻՒ 9

Բ Ա Ջ Ա

Բաշափայի ունիմ Բաշա,
Հայեփարն է Բալարաշա,
Ջայո ճաշակիլ ու՛մ չը կամի
Կամ անխել է կամ անկուտի:

L' R. ENIE

ԱՄՍԱԹԵՐԹ

ԴՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Բաժանորդագրութեան պայմանները. տարեկան 10 ֆր. վեցամսեայ 5 ֆր.

Հասցէ՝

Mr. MINAS TCHERAZ

161 Bd. Montparnasse, Paris

ԱՆԱՀԻՏ

ՀԱՆԴԵՍ ԱՄՍԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԴՐԱԿԱՆ ԴԵՂԱՐՈՒԵՍԱԿԱՆ

Բաժանորդագրին է տարեկան 10 ֆր. (Յրանսա), 12 ֆր. (օտար երկիրներ):

Վեցամսեայ՝ 5 ֆր. (Յրանսա), 6 ֆր. (օտար երկիրներ):

Յօգուած և բաժանորդագրին զրկել հետեւեալ հասցէին:

Mr. A. TCHOBNAIAN

17 rue La Bruyère, Paris

Լուսարբեր ձեռքէ կը ծախուի հետեւեալ տեղերը:

ԳԱՀԻՐԷ

Տիար Գրիգոր Ծիւրանեանի մօտ, (Petite Cordonnerie) Շարա Ազալ էլ Ազիզի սկիզբը:

Լրագրաւաճա Տիար Միսաք Հունկի խանութը, Օրեւայի հրապարակ,

Նիւ Պարի մօտ:

Տիար Գրիգոր Տամկանեանի խանութը, Պէյն էլ Սուրէյն

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ

Տիար Յարութիւն Ղազիկեանի քով: